Seibu Group
でかける人を、ほほえむ人へ。

千ヶ滝 OWNER'S CARD

宿泊・観光・お買い物・お食事
お得に使える特典が充実

「千ヶ滝 OWNER'S CARD」のお問合せ

株式会社 西武プロパティーズ

軽井沢営業所 0120-71-2221

〒389-0111 長野県北佐久郡軽井沢町長倉2139

軽井沢 西武

変わらない美しさ。豊かに刻む時。
軽井沢 千ヶ滝別荘地
KARUIZAWA SENGATAKI RESORT SINCE 1918

西武プロパティーズ

SEIBU GROUP 西武グループ各施設

対象施設	優遇特典
ザ・プリンス 軽井沢 TEL:0267-42-1112	❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ❷レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
軽井沢プリンスホテル イースト TEL:0267-42-1111	❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ❷レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
軽井沢プリンスホテル ウエスト TEL:0267-42-1111	❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ❷レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
軽井沢 浅間プリンスホテル TEL:0267-48-0001	❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ❷レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
軽井沢72ゴルフ TEL:0267-48-0072	❶プレー代の優遇料金適用 ※オーナーさま含む同伴2組まで有効 ❷モーニングコーヒーサービス ※1
軽井沢ゴルフ練習場 TEL:0267-48-0072	割引優遇料金(1カゴ￥100引き) ※1
軽井沢 浅間ゴルフコース TEL:0267-48-0001	プレー代の優遇料金適用 ※オーナーさま含む同伴2組まで有効
晴山ゴルフ場 TEL:0267-42-8611	プレー代の優遇料金適用 ※オーナーさま含む同伴2組まで有効
軽井沢プリンスホテルゴルフコース(9ホール) TEL:0267-42-8811	❶プレー代の優遇料金適用 ※1 ❷ゴルフレッスン料金5%引き優遇 ※1
馬越ゴルフコース(9ホール) TEL:0267-48-3470	❶プレー代の優遇料金適用 ※1 ❷追加9ホールのプレー代半額 ※1 ❸ゴルフレッスン料金5%引き優遇 ※1
和美ゴルフ練習場・パー3コース TEL:0267-48-0072	❶プレー代の優遇料金適用 ※1 ❷割引優遇料金(1カゴ¥100引き) ※1 ❸ゴルフレッスン料金5%引き優遇 ※1
立ち寄りの湯 軽井沢千ヶ滝温泉 TEL:0267-46-1111	割引回数券の販売 ※オーナーさまのみに販売(同行者利用可能)
軽井沢プリンスボウル TEL:0267-42-1133	優遇料金(1ゲームにつき¥100引き) ※オーナーさまと同行4名さままで有効
軽井沢プリンスホテルスキー場 TEL:0267-42-5588	リフト代優遇料金適用 ※4 ※オーナーさまと同行4名さままで有効
嬬恋プリンスホテル TEL:0279-97-4111	❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ❷レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
本白根温泉 嬬恋プリンスホテル併設 TEL:0279-97-4111	日帰り入浴料金50%引き優遇 ※オーナーさまと同行4名さままで有効

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。
※最新の営業状況はWebでご確認ください。

対象施設	優遇特典
嬬恋高原ゴルフ場 TEL:0279-97-4111	プレー代の優遇料金適用 ※オーナーさま含む同伴2組まで有効
鬼押出し園 TEL:0279-86-4141	❶入園料の優遇料金適用(¥200引き) ※オーナーさまと同行5名さままで有効 ❷指定売店商品20%引き ※1
万座プリンスホテル TEL:0279-97-1111	❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ❷レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効 ❸日帰り入浴割引 ※オーナーさまと同行4名さままで有効
万座温泉スキー場 TEL:0279-97-3117	リフト代優遇料金適用(1日券￥500引き) ※オーナーさまと同行5名さままで有効
志賀高原プリンスホテル TEL:0269-34-3111	❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ❷レストランご利用20%引き優遇 ※2 ※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
妙高 杉ノ原スキー場 TEL:0255-86-6211	❶リフト代優遇料金利用 ❷紅葉営業ゴンドラ代優遇料金利用 ※❶❷ともにオーナーさまと同行4名さままで有効
軽井沢・プリンスショッピングプラザ駐車場 TEL:0267-42-5211	❶施設内駐車場の無料利用 ※1 ※入庫から24時間以内無料 ❷プリンスクーポン進呈 ※3
PET-SPA 軽井沢店 TEL:0267-41-4561	トリミングご利用10%引き優遇 ※1 ※軽井沢店を含むPET-SPA全店対象
川奈ホテル TEL:0557-45-1111	❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ❷富士コース日帰りプレー代の優遇料金利用 ※1
鎌倉プリンスホテル TEL:0467-32-1111	宿泊料金の優遇料金適用 ※1
伊豆・三津シーパラダイス TEL:055-943-2331	入場料 おとな￥200引き こども￥100引き ※1
十国峠ケーブルカー TEL:0557-81-6895	運賃10%引き優遇 ※1
箱根 芦ノ湖遊覧船 TEL:0460-83-6351	運賃10%引き優遇 (往復券・セット券は除く) ※1
新横浜プリンスペペ TEL:045-474-7777	対象店舗で割引など優遇 ※1 ※1F 西武プリンスクラブカウンターにて対象店舗一覧をお渡しします。
新横浜プリンスホテル TEL:045-471-1111	❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1 ❷「トップ オブ ヨコハマ パーラウンジ」「トップ オブ ヨコハマ 鉄板焼&ダイニング」「日本料理 羽衣」「ブッフェダイニング ケッヘル」をご利用10%引き優遇 ※1

※1＝オーナーさま(カード所有者)のみ有効　※2＝セット料金、プラン内容等によりご利用できない場合がございます。詳しくはホテルまでお問合せください。※3=プリンスクーポンは通常年2回発行されております。2021年4月～9月、2021年10月～2022年3月(発行予定)。受け取られた時期によって特典の内容や有効期限が異なる場合がございます。あらかじめご了承ください。
※4＝除外日がある場合がございますので、スキー場までお問合せください。

軽井沢72ゴルフ

ザ・プリンス 軽井沢

軽井沢プリンスホテルスキー場

立ち寄りの湯 軽井沢千ヶ滝温泉

川奈ホテル

鎌倉プリンスホテル

TOKYO GARDEN TERRACE 紀尾井町

東京ガーデンテラス紀尾井町

東京都千代田区紀尾井町1-2 他
TEL: 03-3288-5500

アジアンビストロ Dai

優遇特典 生ビール(カールスバーグ)・角ハイボール・赤ワイン・白ワイン・スパークリングワイン 1杯サービス

2F［アジアンビストロ］
TEL : 03-6256-9975

ガーブ セントラル

優遇特典 ディナーご利用時にボトルワイン1本サービス

1F［レストラン カフェ&バー］
TEL : 03-5275-1210

エリックサウス

優遇特典 税込¥1,000以上のお食事で¥100引き

2F［南インドカレー&バル］
TEL : 03-6272-5529

ル・ファヴォリ

優遇特典 ご利用代金の10%引き

3F［フレンチレストラン］
TEL : 03-6272-3734

※東京ガーデンテラス紀尾井町内の対象店舗の優遇特典は、一部店舗を除きオーナーさま(カード所有者)のみ有効です。

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

万ん卯

優遇特典 ディナー 20%引き
※第3日曜日定休日
※オーナーさまと同会計のお客さままで有効
※ご利用の際は店舗までお問合せください。

3F［和食・おでん］
TEL : 03-6256-9767

人形町今半

優遇特典 1ドリンクサービス
※サービス内容については注文時にご確認ください。

3F［すき焼・しゃぶしゃぶ・ステーキ］
TEL : 03-3237-5800

※東京ガーデンテラス紀尾井町内の対象店舗の優遇特典は、一部店舗を除きオーナーさま(カード所有者)のみ有効です。

SHINSHU 信州エリア / 軽井沢

軽井沢大賀ホール

優遇特典 オリジナルチケットホルダープレゼント
※軽井沢大賀ホールチケットサービス窓口にてカードをご提示いただいた方限定。
※1名さまにつき1点となります。カードをご提示いただいた際カード番号を控えさせていただきます。予めご了承ください。

長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢東28-4
TEL.0267-42-0055

トラットリア プリモ

優遇特典 ご飲食代の合計金額から10%引き

長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢330-8
TEL : 0267-42-1129

穏 坐

優遇特典 カウンター席優先案内
※3名さままで

長野県北佐久郡軽井沢町1278-11
オーベルジュ・ド・プリマヴェーラ内
TEL:0267-42-0137

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

スペイン料理専門レストラン エステーリャ

優遇特典
シェフおまかせタパス（おつまみ）を一皿プレゼント

長野県北佐久郡軽井沢町中軽井沢11-16
TEL : 0267-31-6466（不定休）

GRANNE HANTVERK 皆木重人家具デザイン製作所

優遇特典
家具製作をご注文の方に
当店オリジナルの「ティーライト キャンドルホルダー」または
「サービングボード」を1点プレゼント
※プレゼントは納品時にお渡し

長野県北佐久郡軽井沢町長倉4973-6
TEL : 0267-31-0318

くつかけステイ中軽井沢

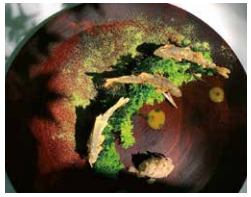
優遇特典
個室利用料無料
※個室利用は最大10名さままで
※コース料理をご注文のオーナーさま限定
※利用条件は店舗までお問合せください。
※予約状況によりお受けできない場合がございます。

長野県北佐久郡軽井沢町長倉3294-1
TEL : 0267-46-8906

オーベルジュ・ド・プリマヴェーラ

優遇特典
プライベートダイニングスペース（16名さままでの個室）利用時の
個室利用料を無料サービス
※利用条件は店舗までお問合せください。

長野県北佐久郡軽井沢町1278-11
TEL : 0267-42-0095



エルミタージュ・ドゥ・タムラ

優遇特典
オリジナルミニプレゼントの
ご提供
※オーナーさま含む1グループまで有効

長野県北佐久郡軽井沢町長倉820-98
TEL : 0267-44-1611

軽井澤 VERANDA

優遇特典
信州飯綱の農家さんと作った
オリジナルミニ林檎ジュースを
プレゼント
※オーナーさま含む1グループまで有効

長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢601-1チャーチストリート1F
TEL : 0267-41-1201

カシェット

優遇特典
ガレットをご注文でお好きな
ソフトドリンクをサービス
※オーナーさま含む2名さままで有効
※ご注文時にカードをご提示ください。

長野県佐久郡軽井沢町長倉345-1
TEL : 0267-31-0622

セゾン現代美術館

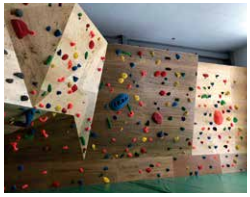
優遇特典
一般入館料 50%引き
※オーナーさま含む同行者5名さままで有効
※ほかの割引券などとの併用不可

長野県北佐久郡軽井沢町長倉芹ヶ沢2140
TEL : 0267-46-2020

田崎美術館

優遇特典
粗品プレゼント
※オーナーさまのみ有効
※ほかの割引券などとの併用不可

長野県北佐久郡軽井沢町大字長倉横吹2141-279
TEL : 0267-45-1186



千ヶ滝ボルダリングテラス

軽井沢初の本格的なボルダリング専用ジム

優遇特典
レンタルシューズ半額
（通常￥300）

長野県北佐久郡軽井沢町長倉字坂下2146-1350
TEL : 0267-31-5112

軽井沢いふる

優遇特典
￥3,000以上お買いあげで
オリジナル巾着袋プレゼント
※オーナーさまのみ有効

長野県北佐久郡軽井沢町長倉中山628-9
TEL : 0267-44-6700
※燻製品の販売のみの営業です。

ANTIQUES ベルリネッタ軽井沢

優遇特典
税抜き￥5,000以上お買いあげで
粗品プレゼント
※オーナーさまのみ有効

長野県北佐久郡軽井沢町長倉774-1
TEL : 0267-41-0831

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

高峰高原ホテル

優遇特典
入浴料金半額
スカイレストランお食事代 10%引き

長野県小諸市高峰高原704
TEL : 0267-25-3000

ショコラ・デュ・ボヌール

優遇特典
ガトーショコラ¥300引き

長野県佐久市岩村田762
TEL : 0267-88-6112

松井農園

優遇特典
ブルーベリー・
りんご狩り体験 ￥100引き

長野県小諸市甲4385
TEL : 0267-22-0881

古久庄 村松商店

優遇特典
お米配送無料で
10kg ¥100引き

長野県小諸市南町1-2-3
TEL : 0267-22-3400

菜園レストラン ル・ポタジェ

優遇特典
グラスワイン1杯サービス
※ランチタイム4,000円以上のコース、
ディナータイム5,000円以上のコースを
ご注文の方に限ります。

長野県上田市生田2147-5
TEL : 0268-43-3295

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

いたりあ食堂 坊乃家

優遇特典
お食事をご注文の方に
ドリンク1杯サービス
※ランチタイム：アフタードリンク
※ディナータイム：乾杯ドリンク
※オーナーさま含む4名さままで有効
※550円までのドリンクに限ります。

長野県上田市常磐城3-7-2
TEL : 0268-21-7552

蕎麦料理處 萱

優遇特典
お食事をご注文の方に
利き酒セット（ちょい飲み3種）
サービス
※オーナーさまのみご利用可能

長野県千曲市戸倉1855-1
TEL : 026-276-7205

別所温泉 観音様となりの宿 かしわや本店

優遇特典
信州の地酒「かくし酒」（300ml）
ご宿泊さま1組に1本プレゼント

長野県上田市別所温泉1654
TEL : 0268-38-3011

戸倉上山田温泉 湯元 上山田ホテル

優遇特典
ホテル内 フレンチレストラン
「ラピスラズリ」
お食事代 ¥1,000引き
※10,000円以上のお食事をご予約の方に
限ります。

長野県千曲市上山田温泉1-69-3
TEL : 026-275-1005

戸倉上山田温泉 千曲乃湯 しげの家

優遇特典
しげの家
オリジナル記念品プレゼント

長野県千曲市大字戸倉温泉3055
TEL : 026-275-1713

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

サンカレー&Carne

優遇特典
乾杯ドリンク1杯半額
※1名さまにつき1杯となります。
※1,000円までのドリンクに限ります。

富山県富山市千歳町1-6-18河口ビル1F
TEL : 076-444-1155

旬彩料理 TAKU

優遇特典
お食事をご注文の方に
生ビール、ハイボール、ウーロン茶の
いずれか1杯をサービス
※オーナーさま含む4名さままで有効

富山県富山市桜町2-5-2俳優座ビル 1F
TEL : 076-471-6668

和洋旬菜 新 あらた

優遇特典
富山の旬の味覚
小鉢1品サービス
※1名さまにつき1品となります。

富山県富山市新富町2-4-22 2F
TEL : 076-442-5655

浜焼きと御酒 磯炙

優遇特典
白エビを使った
小鉢サービス
※1名さまにつき1品となります。

富山県富山市新富町1-3-2
TEL : 076-442-9255

仄香 ～ほのか～

優遇特典
ご飲食代の
合計金額から10%引き

富山県富山市大手町3-9-1 アジェスビル2F
TEL : 076-481-6188

写真提供:富山市観光協会

地魚・地酒 うお清

優遇特典
白えびを使った小鉢サービス
※1名さまにつき1品となります。

富山県富山市新富町1-3-9 駅前プラザビル1F
TEL:076-432-8811
※系列店の「地魚地酒 魚富」「地魚地酒 浜とみ」でも上記の優遇特典が受けられます。

江戸前 寿司正

優遇特典
小鉢1品サービス
※内容は日によって変わります。

富山県富山市一番町4-29
TEL : 076-421-3860

富山の焼肉と浜焼き 富山炙

優遇特典
生ビールまたはソフトドリンク
1杯無料
※1名さまにつき1杯となります。

富山県富山市桜町2-6-15
TEL : 076-471-6678

一平本店(寿司)

優遇特典
❶本日のネタよりお好みの
にぎり寿司1貫サービス
❷ガラス美術館招待券
プレゼント
※企画展開催期間中に限る。

富山県富山市総曲輪2-3-17
TEL : 076-421-1458

蛇の目寿司

優遇特典
店長おすすめにぎり寿司
1貫サービス

富山県富山市奥田本町2-10
TEL : 076-431-7722

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

岩瀬浜から望む立山連峰

おわら風の盆

KANAZAWA 金沢エリア　GUNMA 群馬エリア

千取寿し本店

優遇特典
名物のお吸い物サービス
※1名さまにつき1品となります。

石川県金沢市石引1丁目17-3
TEL：076-221-5057

つば甚

優遇特典
乾杯ドリンク1杯サービス
※1名さまにつき1杯となります。

石川県金沢市寺町5-1-8
TEL：076-241-2181

居酒屋割烹　田村

優遇特典
名物「田村うどん」1袋サービス
※1名さまにつき1袋となります。

石川県金沢市並木町2-18 梅の橋たもと
TEL：076-222-0517

銘酒と焼肉　京澤

優遇特典
能登牛 1皿サービス
※1グループにつき1皿となります。
乾杯ドリンク人数分サービス
※1名さまにつき1杯となります。
※特典は上記のいずれかをお選びください。

石川県金沢市片町2-24-11 サンローゼ片町ビル1F
TEL：076-231-2915　定休日／不定休

GUNMA 群馬エリア

春は日本有数規模のシャクナゲが見どころ

四季折々の自然を愉しむ 赤城自然園

優遇特典
入園料 ¥500（通常￥1,000）
※オーナーさま含む同行者5名さままで有効

群馬県渋川市赤城町南赤城山892
TEL：0279-56-5211

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

新規協賛施設・店舗紹介

SEIBU GROUP 西武グループ施設

ザ・プリンスギャラリー 東京紀尾井町 NEW

「フォーブス・トラベルガイド 2021」のホテル部門において、最高評価の5つ星を獲得した、プリンスホテルの最上級ホテル。

優遇特典
オーナーさま専用宿泊プランをご用意
（朝食プレゼント、駐車場無料、スパ＆フィットネス 温浴施設利用無料）
※オーナーさまと同一会計のお客さままで有効
※ご宿泊さま限定の特典となります。

東京都千代田区紀尾井町1-2
TEL.03-3234-1111

大磯プリンスホテル NEW

青い海を望み、木立を抜ける潮風が優しく通る大磯プリンスホテル。アクティビティなど充実の施設で、シーサイドリゾートをお過ごしください。

優遇特典
❶宿泊料金の優遇料金適用 ※1
❷レストラン「S.DINING」「中国料理 滄」ご利用5%引き優遇
※1＝オーナーさま（カード所有者）のみ有効

神奈川県中郡大磯町国府本郷546
TEL.0463-61-1111

SHINSHU 信州エリア / 軽井沢

ごはん屋 ZUKU NEW

日替わりおばんざい・おでん・串揚げ・土鍋蒸し等が楽しめる家庭料理の店。

優遇特典
本日の小鉢より一品サービス
※オーナーさま含む4名さままで有効

長野県北佐久郡軽井沢町軽井沢東11-8
TEL：0267-41-0014

リヤドロ 軽井沢・プリンスショッピングプラザ店 NEW

暮らしを豊かにする、スペイン発ラグジュアリー・ポーセリンアートブランドリヤドロが軽井沢に初登場！

優遇特典
合計金額から10%OFF
※一部除外品がございます。
詳しくはスタッフにお尋ねください。

長野県北佐久郡軽井沢町
軽井沢・プリンスショッピングプラザ　ニューウエスト内
TEL：0267-31-6648

※千ヶ滝オーナーズカードをご利用の際には、本誌14ページの「ご利用方法」をご確認ください。

ご利用方法

❶千ヶ滝 OWNER'S CARD（以下「本カード」といいます）を
提示することで、本誌に記載されている対象施設の優遇特典の
適用を受けることができます。
❷各施設をご利用される際には、本カードを利用される旨を
ご予約時、およびご来店時にお申し出ください。

本カードのご利用にあたり

❶本カードの優遇特典は当社別荘管理サービスを
ご契約いただいている別荘オーナーの方のみ適用されます。
❷本カードの他人への譲渡、貸与は禁止とさせていただきます。
❸本カードの提示がない場合、対象施設での優遇特典は
適用されません。
❹対象施設で提供する優遇特典は、施設側の都合で予告なく変更・
終了する場合があります。あらかじめご了承ください。
❺優遇特典の適用にあたり、お会計の際にサインをお願いする場合が
ありますので、ご協力いただきますようお願いします。
❻軽井沢・プリンスショッピングプラザ施設内駐車場の
無料利用ならびにプリンスクーポンのお受取りについては、
インフォメーション総合案内所にて本カードをご提示のうえ
手続きまたはお受取りをお願いいたします。
なお、全ゲート自動化により退場ゲートでの本カードの利用は
できませんのでご注意願います。
❼本カードの有効期限は2022年6月末日までとさせていただきます。
❽優遇特典の詳しい内容は、西武プロパティーズ・
軽井沢 千ヶ滝別荘地のWebサイトでご確認いただけます。
❾対象施設・店舗の営業日・営業時間など、お電話または
Webサイトにてご確認のうえ、お出かけください。

※本誌からはがしていただき、裏面の記入欄に
別荘番号およびご氏名を記入してご利用ください。
※期限切れのカードはご利用できません。